

Светочи руководства

© Национальное Духовное Собрание бахаи Эквадора

Первое издание, 1983

Второе исправленное и дополненное издание, 1988

Третье исправленное издание, 1994

Четвёртое исправленное издание, 1996

Пятое издание, 1997

Шестое издание, 1999

ISBN-81-85091-46-3

ВВЕДЕНИЕ

«Вера Бахаи — независимая мировая религия. Она провозглашает необходимость и неизбежность объединения человечества... Она, кроме того, предписывает своим последователям, в качестве важнейшей обязанности, ничем не стеснённый поиск истины, осуждает любые предрассудки и суеверия, провозглашает, что цель религии — воспитывать дружбу и согласие, заявляет о своей фундаментальной гармонии с наукой и считает себя главным средством умиротворения и упорядоченного развития человеческого общества. Она решительно поддерживает принцип равенства прав, возможностей и привилегий для мужчин и женщин, настаивает на необходимости обязательного образования, искореняет крайности нищеты и богатства, упраздняет институт духовенства, запрещает рабство, аскетизм, попрошайничество и монашество, предписывает единобрачие, осуждает разводы, подчёркивает необходимость строгого послушания своему правительству, возвеличивает любую работу, выполняемую в духе служения, до ранга богослужения, призывает к созданию либо выбору вспомогательного международного языка и описывает в общих чертах те институты, которые должны установить и увековечить мир во всём мире». [1]

В этой книге собраны письма от Центральных Фигур Веры бахаи и её руководящих институтов — письма, в которых разъясняется применение духовных принципов Веры бахаи, выраженных в богоявленном слове Бахауллы, к практическим проблемам и вопросам, стоящим перед отдельными бахаи и их местными общинами.

Точно так же, как Иисус Христос отсылал Своих последователей к духовным учениям Моисея, а Мухаммад, в Свою очередь, указывал верующим на учение Христа, так и Откровение Бахауллы считает себя последним по времени в череде религий, уходящей корнями в незапамятные времена. Каждая из великих религий мира опирается на кодекс священных текстов, выражающий непреходящие духовные принципы и адаптирующий их к обстоятельствам времени и места, в которых действует Посланник Божий, формирующий основу данного Священного Кодекса.

Баб (ар. «Врата»), Сам независимый Посланник Божий, установил в Персии в 1844 г. религию Баби. Его пример и учение вселили новую энергию в людей, явив им силу духовной революции. Прежде, чем погибнуть мученической смертью в 1850 году, Баб велел Своим последователям искать Обетованного, Чьё Откровение возвестила Вера Баби.

Начался период преследований, и более чем 20 тысяч баби были казнены и подвергнуты пыткам за свои убеждения. Затем, в 1863 году, в саду около Багдада, Бахаулла (ар. «Слава Божия»)

раскрыл Себя перед группой бабаи как тот самый давно ожидаемый Посланник. Вера бахаи — религия, опирающаяся на Слово Божие, явленное Бахауллой для нынешней эпохи.

Перед Своей смертью в 1892 году Бахаулла назначил Своего старшего сына Абдул-Баха (ар. «Слуга Славы»), поручив Ему наставлять общину бахаи словами и примером, и уполномочил Его толковать Священные Тексты. Абдул-Баха выполнял эту миссию до Своей смерти в 1921 году, совершив путешествия в Африку, Америку и Европу.

В Завещании Абдул-Баха назначил Своего внука, Шоги Эффенди, Хранителем Дела Божиего и полномочным толкователем Откровения Бахауллы. В течение его жизни Вера бахаи быстро росла и общины возникали по всему миру. Шоги Эффенди направлял развитие местных, национальных и международных институтов Веры, как это было предписано в учении Бахауллы; Это позволило общинам бахаи приобрести практический опыт единства в разнообразии и внедрить структуры, способные поддерживать это единство. Через несколько лет после его смерти административный порядок, так любовно взращивавшийся Шоги Эффенди, достиг расцвета, когда были проведены выборы первого состава Всемирного Дома Справедливости — учреждения, предписанного Самим Бахауллой. Всемирный Дом Справедливости — высший управляющий орган Веры бахаи. Избираемый раз в пять лет на международном съезде, Всемирный Дом Справедливости обеспечивает духовное руководство и даёт общие указания по ведению административной деятельности всемирной общины бахаи, которая сегодня насчитывает от трёх до четырёх миллионов членов.[2, 1]

Доун К. Смит (Dawn K. Smith)

[1] Приложение к «Обещанию мира во всём мире», Уилмет, 1985

[2] В 1993 г. — более пяти миллионов.

ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ 1983 г.

Цель этой компиляции — служить универсальным справочником для институтов Веры, пионеров, учителей и т. д. Большинство материала, приводимого здесь, взято из подлинников или ксерокопий писем возлюбленного Хранителя Шоги Эффенди, Всемирного Дома Справедливости и, в меньшей степени, из выступлений и Скрижалей трёх Центральных Фигур Веры. Все письма или цитаты из «Новостей бахаи», журналов и бюллетеней были или проверены на подлинность, или сличены с копиями из Всемирного Центра либо различных национальных архивов. В ряде случаев, когда не удавалось отыскать иного источника цитаты, помимо самой публикации, давалось разрешение использовать этот вариант до тех пор, пока не будет обнаружен подлинник; когда это произойдёт, при возникновении расхождений будут внесены соответствующие поправки.

Явные расхождения в указании источников обязаны тому факту, что иногда было получено несколько проверенных копий материала из Всемирного Центра. В этих копиях часто содержались поправки к процитированной публикации, и иногда приводился более пространственный отрывок из подлинника, с предложением к составителю, что для прояснения вопроса она может пожелать использовать целый абзац или всё письмо.

После составления этого Справочника ряд издательств публиковали некоторые компиляции Всемирного Дома Справедливости или его Исследовательского отдела, поэтому доступный в печати источник цитаты не всегда указывается. Тем не менее, понимая, что у многих друзей не будет доступа к подлинникам компиляций или писем, составительница в некоторых случаях возвращалась к тексту, искала и вставляла ссылки на доступные печатные источники.

Неопытный читатель может также задать вопрос о расхождениях в написании терминов и употреблении диакритических значков. В соответствии с правилами, установленными Домом Справедливости, нельзя отходить от точного содержания писем, принадлежащих перу Хранителя или написанных от его имени; это же правило действует и в отношении речей и Скрижалей трёх Центральных Фигур Веры. Составительница строго придерживалась этого правила, и только в двух или трёх случаях, когда ошибки были очевидны, приводила в скобках правильное написание.

Составительница хотела бы смиренно выразить сердечную благодарность и искреннюю признательность Всемирному Дому Справедливости и его Отделу Секретариата за руководство, помощь, стимулирование и воодушевление, бывшие для неё источником надежды и мужества, без которых она не осмелилась бы даже и думать о том, чтобы завершить этот Справочник в течение сложнейшего периода своей жизни, и за их доброту и заботу, выразившиеся в том, что они пересылали бесчисленные копии для проверки и аутентификации материалов, которые нельзя было бы найти нигде более; а также Советникам Южной Америки (до слияния Коллегий и образования Всеамериканской Континентальной Коллегии Советников) за их стимулирующее влияние и помощь на протяжении всех этих лет, за их любовь и бесконечное терпение, а также за предоставление материалов для этого проекта. Особо хотелось бы поблагодарить Национальное Духовное Собрание Эквадора за постоянную готовность помочь, безграничную любовь и понимание и щедрую помощь в этой работе, благодаря чему она и была успешно закончена. На самом деле, потребовалась бы целая книга для того, чтобы упомянуть имена всех друзей, кто столь любезно помогал или тем или иным способом сделал вклад в успешное завершение этого справочника. Благодарю всех и каждого из вас, где бы вы ни были! И «особая мера» признательности — друзьям в Энн Арбор (Ann Arbor) и Ипсиланти (Ypsilanti), шт. Мичиган, которые столь щедро жертвовали своим временем и своей энергией, часто после долгих часов работы и учёбы, чтобы помочь завершить этот проект. Без их помощи эта работа заняла бы на несколько месяцев больше.

Иногда хочется владеть духовным языком иного мира, чтобы выразить всю глубину своих эмоций. Сейчас наступает один из таких моментов; составительница именно так хотела бы выразить свою любовь и благодарность д-ру Рахматулле Мухаджиру, Деснице Дела Божиего, за его стимулирующее влияние и помощь, а также за то, что он просмотрел этот Справочник в ночь накануне своей смерти.

Мне задавали много вопросов о том, как появилась эта компиляция или как она была задумана. Составительница объясняет, что любовь к письмам Хранителя вдохновила её на то, чтобы собирать их из старых выпусков «Новостей бахаи», журналов и бюллетеней, ещё когда она была совсем «новой» бахаи. Затем, в течение Девятилетнего Плана, её попросили предпринять несколько международных поездок по обучению, в ходе которых она осознала, что учителя такого рода должны «знать понемногу обо всём». Именно это побудило её собирать бесценные «спасённые письма», которые в то время, как она чувствовала, были затеряны в пыльных кипах архивных журналов и бюллетеней, а затем компилировать их с тем, чтобы, в частности, использовать их в таких поездках. Затем её посетил один персидский друг, Советник*, и он увидел эту тогда ещё небольшую компиляцию. Было бы интересно точно вспомнить его слова, но общий их смысл был таков: «Бахаи не должны быть эгоистичными; когда некто делает что-то в этом духе, следует поделиться этим. Сейчас это уже не твоё».

Итак, друзья, теперь это ваше!

* Масуд Хамси (Masu'd Khamsi)

Предисловие к исправленному изданию 1988 г.

При обновлении данного справочника были предприняты все усилия с тем, чтобы сделать эту книгу легкодоступной, поэтому в неё были включены некоторые новые переводы Скрижалей и писем, которые могут оказаться подлинным сокровищем для тех, у кого нет времени проводить собственные исследования, или кому не хватает справочных материалов.

Учитывая, что Святые Тексты включают более 100 томов Скрижалей, явленных Пророком-Основателем Веры, Бахауллой, каковое Откровение было дополнено многочисленными трудами и толкованиями Абдул-Баха и Шоги Эффенди, а также тематическими посланиями и письмами Всемирного Дома Справедливости, становится очевидным, что одна книга не может охватить всё богатство этих наставлений. Таким образом, была предпринята попытка выбрать из этих первоисточников цитаты по вопросам, которые наиболее часто интересуют учреждения бахаи, странствующих учителей и отдельных верующих.

Эта книга — справочник, в ней не ставилась цель дать исчерпывающий обзор всех упомянутых тем. Читатель может убедиться, что некий вопрос в своё время рассматривался, а дополнительная информация, при необходимости, может быть затребована у соответствующих институтов.

И вновь, друзья, теперь это ваше!

Хелен Бассетт Хорнби, составительница

БЛАГОДАРНОСТИ

Я хотела бы выразить сердечную благодарность многим замечательным друзьям по всему миру, как бахаи, так и небахаи, за воодушевление и прекрасные слова признательности за «Светочи руководства».

Особая благодарность тем, кто критически проанализировал содержание данной работы — этот анализ был очень полезен для меня, и я надеюсь, что он положительно отразился на качестве данного исправленного издания; различным учреждениям Веры за сотрудничество; весьма эффективной в работе и всеми любимой г-же Мерседес Букингам П., которая составила указатель к обоим изданиям; а также г-ну Фредерику Маккласки, который помог ускорить издание книги, взяв на себя подготовку секции «Содержание»; звёздным слугам Бахауллы г-жам Хелен Маккласки, Мэри Уолтерс и Эрме Хайден, воодушевлявшими меня и помогавшими мне в стольких областях, что перечислить их все не хватит места; а также общине бахаи Энн Арбор и школе бахаи Лоухелен.

Кроме того, большой удачей и одновременно честью для меня стало то, что ученики первого класса школы-интерната (бахаи) Лоухелен в Дэвисоне, штат Мичиган, помогли скомпилировать некоторые главы «Светочей руководства» в свободное от основных занятий время, в субботу и воскресенье; моя искренняя благодарность также участникам класса, обсуждавшего книгу во время «Недели выпускников» в сентябре 1987 г., собравшим материал для некоторых тем в главе «Законы». Я, конечно же, надеюсь, что г-н и г-жа Альберт и Патти Финк, ранее проживавшие в Энн Арбор, штат Мичиган, понимают: я никогда не забуду ту бесценную помощь, которую они оказывали мне на протяжении многих лет, всеми силами поддерживая меня в подготовке этой книги к публикации; и на последнем месте в списке, но, конечно же, не по важности, стоит моя благодарность и признательность мужу, Чарльзу Хорнби, который очень помог в сборе материала и его размещении, кормил меня витаминами, чтобы поддержать здоровье, и брал на себя бесчисленные повседневные заботы, с которыми каждому приходится сталкиваться. И вновь спасибо всем вам за то, что помогали мне служить Его Делу.

ХБХ, 1988 г.

СВЕТЛАЯ ПАМЯТЬ

Хелен Бассетт Хорнби, составительница этого монументального труда, умерла 17 октября 1994 г. Мы надеемся, что это третье издание «Светочей руководства», выходящее в 1994 г., в большей степени отразит её пламенное стремление к совершенству и безупречности, примером которых для неё всегда служили публикации и наставления Всемирного Дома Справедливости.

Редакторы

Факсимильное сообщение от Всемирного Дома Справедливости, датированное 20 октября 1993 г.

Национальному Духовному Собранию бахаи Соединённых Штатов

Наши сердца наполнились скорбью, когда мы узнали о смерти Хелен Хорнби, стойкой и непреклонной поборницы Веры Бахауллы. Почти три десятилетия обучения Вере и пионерства оставили неизгладимую память о ней в обеих Америках; венцом же всего стало успешное составление обширной компиляции по разным темам бахаи. Мы молимся в Святых Гробницах, чтобы её благородная душа была щедро вознаграждена в Царстве Абха. Пожалуйста, передайте наши соболезнования её дорогой семье.

Всемирный Дом Справедливости

Копии: Национальное Собрание Эквадора

Ясно, что жизнь в этом быстро увядающем мире так же мимолётна и непостоянна, как утренний ветерок, и ежели это так, то сколь счастливы великие, оставляющие после себя доброе имя и память о жизни, проведённой на пути благоугождения Богу.

**Не нужен трон,
Была б чиста душа:
Для смерти
И цинковка хороша.**

(Абдул-Баха: Секрет Божественной Цивилизации, стр. 70)